

INSTRUKCJA OBSŁUGI

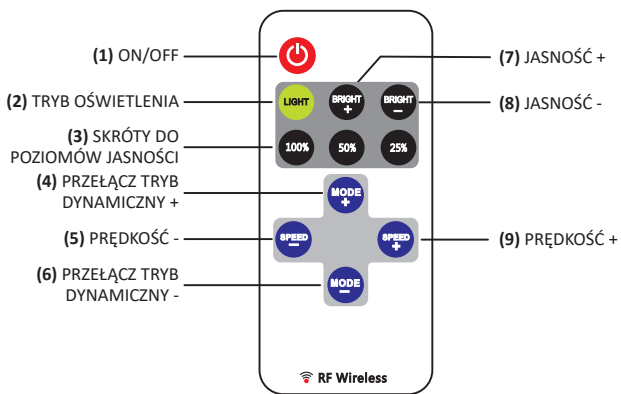
ŚCIEMNIACZ LED RF 5-24V z pilotem 11 przycisków



(A) PARAMETRY:

Pilot	3V DC; 1xCR2025; 433.92MHz
Zasięg	<30m
Napięcie wejściowe/wyjściowe	DC12-24V
Natężenie	max 6A
Moc	72-144W

(B) PILOT:



Przed użyciem wyciągnij część izolacyjną. Nie ma konieczności celowania w sterownik podczas użytkowania pilota. Dla prawidłowego odbioru sygnału nie instaluj sterownika w szczelnym zamknięciu. W pilocie zastosowano baterię typu 3V CR2025, należy ją wymienić tylko na baterię tego samego typu.

(C) STEROWNIK



(10) Wejście
Sterownik pracuje w zakresie DC12-24V. Czerwony przewód należy podłączyć do dodatniego, a czarny do ujemnego. Proszę wybrać zasilanie zgodnie z parametrami.

(11) Wyjście
Czerwony przewód powinien być podłączony do diody dodatniej, a czarny do ujemnej. Maksymalny prąd wyjściowy wynosi 6A, należy zmniejszyć obciążenie, jeśli sterownik się przegrzewa.

UWAGA! Nie doprowadź do zwarcia może ono trwale uszkodzić urządzenie!

[EN] USER MANUAL
LED DIMMER RF 12-24V with remote control 11 buttons
(A) PARAMETERS: Remote - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Range - <30m; Input/output voltage - DC12-24V; Current - max 6A; Power - 72-144W.
(B) REMOTE: (1) ON/OFF; (2) LIGHTING MODE; (3) BRIGHTNESS LEVEL SHORTCUTS; (4) SWITCH DYNAMIC MODE +; (5) SPEED -; (6) SWITCH DYNAMIC MODE -; (7) BRIGHTNESS +; (8) BRIGHTNESS -; (9) SPEED -.
Before use, remove the insulating part. It is not necessary to aim at the controller when using the remote. For proper signal reception, do not install the controller in a sealed enclosure. The remote uses a 3V CR2025 battery, replace it only with the same type of battery.
(C) CONTROLLER: (10) Input
The controller operates in the range of DC12-24V. The red wire should be connected to the positive, and the black to the negative. Please choose the power supply according to the parameters.

(11) Output
The red wire should be connected to the positive diode, and the black to the negative. The maximum output current is 6A, reduce the load if the controller overheats.
WARNING! Do not cause a short circuit; it may permanently damage the device!

[DE] BEDIENUNGSANLEITUNG
LED-DIMMER RF 12-24V mit Fernbedienung 11 Tasten
(A) PARAMETER: Fernbedienung - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Reichweite - <30m; Eingangs-/Ausgangsspannung - DC12-24V; Strom - max. 6A; Leistung - 72-144W.
(B) FERNBEDIENUNG: (1) EIN/AUS; (2) BELEUCHTUNGSMODUS; (3) HELLGHEITSTUFEN-VERKNÜPFUNGEN; (4) DYNAMISCHEN MODUS WECHSELN +; (5) GESCHWINDIGKEIT -; (6) DYNAMISCHEN MODUS WECHSELN -; (7) HELLGHEIT +; (8) HELLGHEIT -; (9) GESCHWINDIGKEIT.
Vor Gebrauch die Isolierung entfernen. Es ist nicht notwendig, beim Gebrauch der Fernbedienung auf den Controller zu zielen. Für den ordnungsgemäßen Signalempfang den Controller nicht in einem geschlossenen Gehäuse installieren. Die Fernbedienung verwendet eine 3V CR2025 Batterie, ersetzen Sie diese nur durch eine Batterie desselben Typs.
(C) CONTROLLER: (10) Eingang
Der Controller arbeitet im Bereich von DC12-24V. Das rote Kabel sollte an den positiven, das schwarze an den negativen Anschluss angeschlossen werden. Wählen Sie die Stromversorgung entsprechend den Parametern.

(11) Ausgang
Das rote Kabel sollte an die positive Diode, das schwarze an die negative Diode angeschlossen werden. Der maximale Ausgangsstrom beträgt 6A, reduzieren Sie die Last, wenn der Controller überhitzt.
WARNUNG! Kurzschlüsse vermeiden; sie können das Gerät dauerhaft beschädigen!

[FR] MANUEL D'UTILISATION
VARIATEUR LED RF 12-24V avec télécommande 11 boutons
(A) PARAMÈTRES: Télécommande - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Portée - <30m; Tension d'entrée/sortie - DC12-24V; Courant - max 6A; Puissance - 72-144W.
(B) TÉLÉCOMMANDE: (1) ON/OFF; (2) MODE D'ÉCLAIRAGE; (3) RACCOURCIS NIVEAUX DE LUMINOSITÉ; (4) MODE DYNAMIQUE +; (5) VITESSE -; (6) MODE DYNAMIQUE -; (7) LUMINOSITÉ +; (8) LUMINOSITÉ -; (9) VITESSE -.
Avant utilisation, retirez la partie isolante. Il n'est pas nécessaire de viser le contrôleur lors de l'utilisation de la télécommande. Pour une réception correcte du signal, n'installez pas le contrôleur dans une enceinte scellée. La télécommande utilise une batterie 3V CR2025, remplacez-la uniquement par le même type de batterie.
(C) CONTRÔLEUR: (10) Entrée
Le contrôleur fonctionne dans une plage de DC12-24V. Le fil rouge doit être connecté au positif, et le noir au négatif. Veuillez choisir l'alimentation en fonction des paramètres.

(11) Sortie
Le fil rouge doit être connecté à la diode positive, et le noir à la diode négative. Le courant de sortie maximal est de 6A, réduisez la charge si le contrôleur surchauffe.
ATTENTION! Ne provoquez pas de court-circuit; cela peut endommager l'appareil de manière permanente!

[ES] MANUAL DE USUARIO
REGULADOR DE INTENSIDAD LED RF 12-24V con control remoto 11 botones
(A) PARÁMETROS: Control remoto - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Alcance - <30m; Voltaje de entrada/salida - DC12-24V; Corriente - máx. 6A; Potencia - 72-144W.
(B) CONTROL REMOTO: (1) ON/OFF; (2) MODO DE ILUMINACIÓN; (3) ACCORTOS DE NIVELES DE BRILLO; (4) CAMBIAR MODO DINÁMICO +; (5) VELOCIDAD -; (6) CAMBIAR MODO DINÁMICO -; (7) BRILLO +; (8) BRILLO -; (9) VELOCIDAD -.
Antes de usar, retire la parte aislante. No es necesario apuntar al controlador al usar el control remoto. Para una recepción de señal adecuada, no instale el controlador en un recinto sellado. El control remoto usa una batería 3V CR2025, reemplácela solo con el mismo tipo de batería.
(C) CONTROLADOR: (10) Entrada
El controlador opera en el rango de DC12-24V. El cable rojo debe conectarse al positivo, y el negro al negativo. Elija la fuente de alimentación según los parámetros.

(11) Salida
El cable rojo debe conectarse a la diodo positivo, y el negro al negativo. La corriente de salida máxima es de 6A, reduzca la carga si el controlador se sobrecalienta.
¡ADVERTENCIA! No cause un cortocircuito; puede dañar permanentemente el dispositivo!

[IT] MANUALE D'USO
DIMMER LED RF 12-24V con telecomando 11 pulsanti
(A) PARAMETRI: Telecomando - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Raggio - <30m; Tensione di ingresso/uscita - DC12-24V; Corrente - max 6A; Potenza - 72-144W.
(B) FERNBETJENING: (1) ON/OFF; (2) MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE; (3) SCORCIOIATO PER I LIVELLI DI LUMINOSITÀ; (4) CAMBIO MODALITÀ DINAMICA +; (5) VELOCITÀ -; (6) CAMBIO MODALITÀ DINAMICA -; (7) LUMINOSITÀ +; (8) LUMINOSITÀ -; (9) VELOCITÀ -.
Prima dell'uso, rimuovere la parte isolante. Non è necessario puntare il telecomando verso il controller durante l'uso. Per una corretta ricezione del segnale, non installare il controller in un involucro sigillato. Il telecomando utilizza una batteria 3V CR2025, sostituirla solo con una batteria dello stesso tipo.
(C) CONTROLLER: (10) Ingresso
Il controller opera nell'intervallo di DC12-24V. Il filo rosso deve essere collegato al positivo e il nero al negativo. Scegliere l'alimentazione in base ai parametri.

(11) Uscita
Il filo rosso deve essere collegato al diodo positivo e il nero al negativo. La corrente massima in uscita è di 6A, ridurre il carico se il controller si surriscalda.
ATTENZIONE! Non causare cortocircuiti; può danneggiare permanentemente il dispositivo!

[DK] BRUGERVEJLEDNING
LED-DIMPER RF 12-24V med fjernbetjening 11 knapper
(A) PARAMETER: Fjernbetjening - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Rækkevidde - <30m; Indgangs-/udgangsspænding - DC12-24V; Strøm - max 6A; Effekt - 72-144W.
(B) FJERNBETJENING: (1) ON/OFF; (2) BELYSNINGSTILSTAND; (3) GENVEJJE TIL LYSTSTYRKENIVEAUER; (4) SKIFT DYNAMISK TILSTAND +; (5) HASTIGHED -; (6) SKIFT DYNAMISK TILSTAND -; (7) LYSTSTYRKE +; (8) LYSTSTYRKE -; (9) HASTIGHED -.
Før brug, fjern isoleringsdelen. Det er ikke nødvendigt at sigte mod kontrolleren ved brug af fjernbetjeningen. For korrekt signalmodtagelse, installer ikke kontrolleren i en lukket indhegning. Fjernbetjeningen bruger et 3V CR2025 batteri, udsift det kun med samme type batteri.

(C) CONTROLLER: (10) Indgang
Controlleren arbejder i området DC12-24V. Den røde ledning skal tilsluttes til den positive og den sorte til den negative. Vælg strømforstyringen i henhold til parametrene.
(11) Udgang
Den røde ledning skal tilsluttes til den positive diode, og den sorte til den negative. Den maksimale udgangsstrøm er 6A, reducer belastningen, hvis kontrolleren overophedes.
ADVARSEL! Forårsag ikke kortslutning; det kan permanent beskadige enheden!

[NL] GEBRUIKSAANWIJZING
LED-DIMMER RF 12-24V met afstandsbediening 11 knoppen
(A) PARAMETERS: Afstandsbediening - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Bereik - <30m; Ingangs-/uitgangsspanning - DC12-24V; Stroom - max 6A; Vermogen - 72-144W.
(B) AFSTANDSBEDIENING: (1) AAN/UIT; (2) VERLICHTINGSMODUS; (3) HELDERHEIDSNIVEAU SNELTOETSSEN; (4) SCHAKEL DYNAMISCHE MODUS +; (5) SNEELHEID -; (6) SCHAKEL DYNAMISCHE MODUS -; (7) HELDERHEID +; (8) HELDERHEID -; (9) SNEELHEID -.
Verwijder voor gebruik het isolatiegedeelte. Het is niet nodig om de controller aan te wijzen bij gebruik van de afstandsbediening. Installeer de controller niet in een afgesloten behuizing voor een juiste signaalontvangst. De afstandsbediening gebruikt een 3V CR2025-batterij, vervang deze alleen door een batterij van hetzelfde type.
(C) CONTROLLER: (10) Ingang
De controller werkt in het bereik van DC12-24V. De rode draad moet op de positieve, de zwarte op de negatieve aansluiting worden aangesloten. Kies de voeding volgens de parameters.
(11) Uitgang
De rode draad moet worden aangesloten op de positieve diode en de zwarte op de negatieve. De maximale uitgangsstroom is 6A,

vermindert de belasting als de controller oververhit raakt.
WAARSCHUWING! Veroorzaak geen kortsluiting; dit kan het apparaat permanent beschadigen!

[SE] BRUKSANVISNING
LED-DIMMER RF 12-24V med fjärrkontroll 11 knappar
(A) PARAMETER: Fjärrkontroll - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Räckvidd - <30m; Ingångs-/utgångsspänning - DC12-24V; Ström - max 6A; Effekt - 72-144W.
(B) FJÄRRKONTROLL: (1) ON/OFF; (2) BELYSNINGSLÄGE; (3) LYUSTYRKENIVÅGÄNVAJÄGAR; (4) BYTT DYNAMISKT LÄGE +; (5) HASTIGHET -; (6) BYTT DYNAMISKT LÄGE -; (7) LYUSTYRKA +; (8) LYUSTYRKA -; (9) HASTIGHET -.
Innan användning, ta bort isoleringsdelen. Det är inte nödvändigt att sikta på kontrollern vid användning av fjärrkontrollen. För korrekt signalmodtagning, installera inte kontrollern i ett slutet hölje. Fjärrkontrollen använder ett 3V CR2025-batteri, byt endast ut det med samma typ av batteri.
(C) KONTROLLER: (10) Ingång
Controllern arbetar inom området DC12-24V. Den röda ledningen ska anslutas till den positiva och den svarta till den negativa. Välj strömförsörjningen enligt parametrarna.
(11) Utgång
Den röda ledningen ska anslutas till den positiva dioden och den svarta till den negativa. Den maximala utgångsströmmen är 6A, minska belastningen om kontrollern överhettas.
VARNING! Orsaka inte kortslutning; det kan permanent skada enheten!

[FI] KÄYTTÖOHJE
LED-HIMENNIN RF 12-24V kaukosäätimellä 11 painikkeita
(A) PARAMETRI: Kaukosäädin - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Kantama - <30m; Sisään-/ulosjännite - DC12-24V; Virta - max 6A; Teho - 72-144W.
(B) KAUKOSÄÄDIN: (1) ON/OFF; (2) VALOTILA; (3) KIRKKAUSTASOJEN PILOIT; (4) VAIHDA DYNAMINEN TILA +; (5) NOPEUS -; (6) VAIHDA DYNAMINEN TILA -; (7) KIRKKAUS +; (8) KIRKKAUS -; (9) NOPEUS -.
Ennen käyttöä, poista eristäosa. Kaukosäädintä käytettäessä ei tarvitse osoittaa ohjainta. Olkeaan signaalin vastaanottamiseksi älä asenna ohjainta suljettuun koteloon. Kaukosäädin käyttää 3V CR2025-paristoa, vaihda se vain samanlaiseen paristoon.
(C) OHJAIN: (10) Sisääntulo
Ohjain toimii DC12-24V-alueella. Punainen johdin tulee liittää positiiviseen ja musta negatiiviseen. Valitse virtalähde parametrien mukaan.
(11) Ulostulo
Punainen johdin tulee liittää positiiviseen diodin ja musta negatiiviseen. Maksimilostulovirta on 6A, vähennä kuormitusta, jos ohjain ylikuumenee.
VAROITUS! Älä aiheuta oikosulkuja; se voi pysyvästi vahingoittaa laitetta!

[NO] BRUKSANVISNING
LED-DIMMER RF 12-24V med fjernkontroll 11 knapper
(A) PARAMETER: Fjernkontroll - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Rekkevidde - <30m; Inngangs-/utgangsspenning - DC12-24V; Strøm - maks 6A; Effekt - 72-144W.
(B) FJERNKONTROLL: (1) ON/OFF; (2) BELYSNINGSMODUS; (3) LYSTYRKENIVÅSNARVEIER; (4) BYTT DYNAMISK MODUS +; (5) HASTIGHET -; (6) BYTT DYNAMISK MODUS -; (7) LYSTYRKE +; (8) LYSTYRKE -; (9) HASTIGHET -.
Før bruk, fjern isolasjonsdelen. Det er ikke nødvendig å peke på kontrolleren ved bruk av fjernkontrollen. For riktig signalmodtagelse, ikke installer kontrolleren i en lukket innhegning. Fjernkontrollen bruker et 3V CR2025-batteri, bytt det kun med samme type batteri.

(C) KONTROLLER: (10) Inngang
Controlleren opererer innenfor området DC12-24V. Den røde ledningen skal kobles til den positive, og den svarte til den negative. Velg strømforsyning i henhold til parametrene.
(11) Utgang
Den røde ledningen skal kobles til den positive dioden, og den svarte til den negative. Maksimal utgangsstrøm er 6A, reduser belastningen hvis kontrolleren blir overopphetet.
ADVARSEL! Ikke forårsake kortslutning; det kan permanent skade enheten!

[CZ] NÁVOD K OBSLUZE
LED STÍMIVAČ RF 12-24V s dálkovým ovládním 11 tlačítek
(A) PARAMETRY: Dálkové ovládání - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Dosah - <30m; Vstupní/výstupní napětí - DC12-24V; Proud - max 6A; Výkon - 72-144W.
(B) DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: (1) ON/OFF; (2) OSVĚTLOVACÍ REŽIM; (3) ZKRATKY ÚROVNĚ JASU; (4) PŘEPNUTÍ DYNAMICKÉHO REŽIMU +; (5) RYCHLOST -; (6) RYCHLOST +; (7) JAS +; (8) JAS -; (9) RYCHLOST -.
Před použitím odstraňte izolační část. Při používání dálkového ovládání není nutné mířit na ovladač. Pro správný příjem signálu neinstalujte ovladač do uzavřeného prostoru. Dálkové ovládání používá baterii 3V CR2025, vyměňte ji pouze za baterii stejného typu.
(C) OVLADAČ: (10) Vstup
Ovladač pracuje v rozsahu DC12-24V. Červený vodič musí být připojen k pozitivnímu a černý k negativnímu. Zvolte napájení podle parametrů.
(11) Výstup
Červený vodič by měl být připojen k pozitivní diodě a černý k negativní. Maximální výstupní proud je 6A, pokud se ovladač přehřívá, snižte zatížení.
POZORNĚNÍ! Nezpůsobte zkrat; to může zařízení trvale poškodit!

[SK] NÁVOD NA POUŽITIE
LED STLMIVAČ RF 12-24V s diaľkovým ovládním 11 tlačítek
(A) PARAMETRY: Dálkové ovládanie - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Dosah - <30m; Vstupné/výstupné napätie - DC12-24V; Proud - max 6A; Výkon - 72-144W.
(B) DIALKOVÝ OVLÁDAČ: (1) ON/OFF; (2) OSVETLOVACÍ REŽIM; (3) SKRATKY ÚROVNE JASU; (4) PŘEPNUTÍ DYNAMICKÉHO REŽIMU +; (5) RYCHLOST -; (6) PŘEPNUTÍ DYNAMICKÉHO REŽIMU -; (7) JAS +; (8) JAS -; (9) RYCHLOST -.
Pred použitím odstráňte izolačnú časť. Pri používaní diaľkového ovládača nie je potrebné mieriť na ovladač. Pre správny príjem signálu neinstálujte ovladač do uzavretého priestoru. Diaľkový ovládač používa batériu 3V CR2025, vymeňte ju iba za batériu rovnakého typu.
(C) OVLÁDAČ: (10) Vstup
Ovládač pracuje v rozsahu DC12-24V. Červený vodič musí byť pripojený k pozitívnemu a čierny k negatívemu. Vyberte napájanie podľa parametrov.
(11) Výstup
Červený vodič by mal byť pripojený k pozitívnej diode a čierny k negatívnej. Maximálny výstupný prúd je 6A, ak sa ovladač prehrieva, znížte zaťaženie.
POZORNENIE! Nezpůsobte skrat; to může zariadenie trvale poškodit!

[HU] HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
LED FÉNYERŐSZABÁLYZÓ RF 12-24V távirányítással 11 gomb
(A) PARAMÉTEREK: Távirányító - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Hatótáv - <30m; Bemeneti/kimeneti feszültség - DC12-24V; Áramerősség - max 6A; Teljesítmény - 72-144W.
(B) TÁVIRÁNYÍTÓ: (1) ON/OFF; (2) MŰLÁGÍTÁSI MÓD; (3) FÉNYERŐ SZINTEK GYORSBELLÉNYÍTŐ; (4) DINAMIKUS MÓD VÁLTÁSA +; (5) SEBESSÉG -; (6) DINAMIKUS MÓD VÁLTÁSA -; (7) FÉNYERŐ +; (8) FÉNYERŐ -; (9) SEBESSÉG -.
Használat előtt távolítsa el az elszigetelési részt. Ne szükséges a vezérlőre célozni a távirányító használatakor. A megfelelő jelvétele érdekében ne telessítse a vezérlőt zárt burkolatba. A távirányító 3V CR2025 elemet használ, csak ugyanolyan típusú elemmel cserélje ki.
(C) VEZÉRLŐ: (10) Bemenet
A vezérlő DC12-24V tartományban működik. A piros vezetékét a pozitív, a feketeét a negatív csatlakozóhoz kell kötni. Válassza ki a tápegységet a paraméterek szerint.
(11) Kimenet
A piros vezetékét a pozitív diódához, a feketeét a negatívhoz kell csatlakoztatni. A maximális kimeneti áram 6A, ha a vezérlő túlmelegszik, csökkentse a terhelést.
FIGYELMEZTETÉS! Ne okozzon rövidzárlatot; ez tartósan károsíthatja az eszközt!

[RO/MD] MANUAL DE UTILIZARE
DIMMER LED RF 12-24V cu telecomandă 11 butoane
(A) PARAMETRI: Telecomandă - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Rază de acțiune - <30m; Tensiune de intrare/ieșire - DC12-24V; Curent - max 6A; Putere - 72-144W.
(B) TELECOMANDĂ: (1) ON/OFF; (2) MOD ILUMINARE; (3) SCURTĂTURI NIVEL LUMINOS; (4) SCHIMBĂ MODUL DINAMIC +; (5) VITEZĂ -; (6) SCHIMBĂ MODUL DINAMIC -; (7) LUMINOZITATE +; (8) LUMINOZITATE -; (9) VITEZĂ -.
Înainte de utilizare, scoateți partea de izolație. Nu este necesar să țintii spre controller în timpul utilizării telecomenzii. Pentru recepție corectă a semnalului, nu instalați controlerul într-o carcasă închisă. Telecomanda folosește o baterie de 3V CR2025, înlocuiți-o doar cu o baterie de același tip.
(C) CONTROLLER: (10) Intrare
Controlerul funcționează în intervalul DC12-24V. Firul roșu trebuie conectat la terminalul pozitiv, iar firul negru la cel negativ. Alegeti alimentarea conform parametrilor.

(11) Isješe firul rosu trebuje conectat la dioda pozitivă, iar firul negru la cea negativă. Curentul maxim de ieşire este de 6A, reduceti sarcina dacă controlerul se supraîncălzeşte.
ATENŢIE! Nu provocați scurtcircuit; acest lucru poate deteriora permanent dispozitivul!

[GR] ΟΑΠΓΕΣ ΧΡΗΣΙΣ
LED DIMMER RF 12-24V με τηλεχειριστήριο 11 κομπούτ
(Α) ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ: Τηλεχειριστήριο - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Εμβέλεια - <30m; Είσοδος/έξοδος τάσης - DC12-24V; Ρεύμα - max 6A; Ισχύς - 72-144W.

(Β) ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ: (1) ΟΝ/ΟFF; (2) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ; (3) ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΕΙΣ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΦΩΤΕΙΟΝΤΗΤΑΣ; (4) ΑΛΛΑΓΗ ΔΥΝΑΜΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ +; (5) ΤΑΧΥΤΗΤΑ +; (6) ΑΛΛΑΓΗ ΔΥΝΑΜΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ +; (7) ΦΩΤΕΙΟΝΤΗΤΑ +; (8) ΦΩΤΕΙΟΝΤΗΤΑ -; (9) ΤΑΧΥΤΗΤΑ -.

Πριν τη χρήση, αφαιρέστε το τμήμα μόνωσης, δεν είναι απαραίτητο να στοχεύετε τον ελεγκτή κατά τη χρήση του τηλεχειριστήριου. Για σωστή λήψη οημάτων, μην εγκαθιστάτε τον ελεγκτή σε κλειστό περιβάλλον. Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί μπαταρία 3V CR2025, αντικαταστήστε τη μόνο με μπαταρία ίδιου τύπου.

(C) ΕΛΕΓΧΤΗΣ: (10) Είσοδος
Ο ελεγκτής λειτουργεί στην περιοχή DC12-24V. Το κύκλωμα κλιμακωτό πρέπει να συνδεθεί στον θετικό ακροδέκτη και το μαύρο στον αρνητικό. Επιλέξτε την παροχή σύμφωνα με τις παραμέτρους.

(11) Έξοδος
Το κύκλωμα κλιμακωτό πρέπει να συνδεθεί στη θετική διόδο και το μαύρο στην αρνητική. Το μέγιστο ρεύμα εξόδου είναι 6Α, μειώστε το φόρτο εάν ο ελεγκτής υπερθερμανθεί.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα; αυτό μπορεί να καταστρέψει μόνιμα τη συσκευή!

[MK] УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

LED ДИМЕР RF 12-24V со далечинско управување 11 копчиња

(A) ПАРАМЕТРИ: Далечинско управување - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Опсег - <30m; Влезен/излезен напон - DC12-24V; Моќ - max 6A; Моќност - 72-144W.

(B) ДАЛЕЧНСКО УПРАВУВАЊЕ: (1) ОН/ОFF; (2) РЕЖИМ ОСВЕТЛУВАЊЕ; (3) КРАТЕНИЦА ЗА НИВОА НА СВЕТИЛНА; (4) ПРЕФОРУВАЊЕ НА ДИНАМИЧЕН РЕЖИМ +; (5) БРЗИНА +; (6) ПРЕФОРУВАЊЕ НА ДИНАМИЧЕН РЕЖИМ -; (7) СВЕТИЛНА +; (8) СВЕТИЛНА -; (9) БРЗИНА -.

Пред употреба, отстранете го изолациониот дел. Не е потребно да насочите кои контролатор за време на користење на далечинското управување. За правилен прием на сигнал, не го инсталирајте контролатор во затворено куќиште. Далечинското управување користи батерија 3V CR2025, заменете ја само со батерија од ист тип.

(C) КОНТРОЛЕР: (10) Влез
Контролатор работи во опсег DC12-24V. Црвената жица мора да биде поврзана на позитивниот терминал, а црната на негативниот. Изберете го напоевањето според параметрите.

(11) Излез
Црвената жица треба да биде поврзана со позитивната диода, а црната со негативната. Максималната излезна струја е 6A, намалете ја напонот ако контролатор се прегрее.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не предизвикувајте краток spoj; тоа може трајно да го оштети уредот!

[SI] NAVODILA ZA UPORABO

LED ZATEMNILNIK RF 12-24V z daljinskim upravljalnikom 11 gumbov

(A) PARAMETRI: Daljinski upravljalnik - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Domet - <30m; Vhodna/izhodna napetost - DC12-24V; Tok - max 6A; Moč - 72-144W.

(B) DALJINSKI UPRAVLJALNIK: (1) ON/OFF; (2) NAČIN OSVETLJENJA; (3) HITRE TIPKE ZA NIVO SVETLOSTI; (4) MENJAVA DINAMIČNEGA NAČINA -; (5) HITROST -; (6) MENJAVA DINAMIČNEGA NAČINA -; (7) SVETLOST +; (8) SVETLOST -; (9) HITROST

Pred uporabo odstranite izolacijski del. Med uporabo daljinskega upravljalnika ni potrebno ciljati na upravljalnik. Za pravilni sprejem signala ne nameščajte upravljalnika v zaprti ohišje. Daljinski upravljalnik uporablja baterijo 3V CR2025, zamenjajte jo le z enako vrsto baterije.

(C) UPRAVLJALNIK: (10) Vhod

Upravljalnik deluje v območju DC12-24V. Rdeča žica mora biti povezana na pozitivni priključek, črna pa na negativni. Izberite napajanje glede na parametre.

(11) Izlaz
Rdeča žica mora biti povezana na pozitivno diodo, črna pa na negativno. Največji izhodni tok je 6A, zmanjšajte obremenitev, če se upravljalnik pregreje.

OPOROŽILO! Ne povzročite kratke stike; to lahko trajno poškoduje napravo!

[RS/HR] UPUTE ZA UPOTREBU

LED PRIGUŠIVAČ RF 12-24V s daljinskim upravljačem 11 tipki

(A) PARAMETRI: Daljinski upravljač - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Domet - <30m; Ulazni/Izlazni napon - DC12-24V; Struja - max 6A; Snaga - 72-144W.

(B) DALJINSKI UPRAVLJALNIK: (1) ON/OFF; (2) REŽIM OSVJETLJENJA; (3) PREČACI RAZINE SVJETLJENJA; (4) PROMJENA DINAMIČKOG REŽIMA +; (5) BRZINA -; (6) PROMJENA DINAMIČKOG REŽIMA -; (7) SVJETLINA +; (8) SVJETLINA -; (9) BRZINA -.
Prije upotrebe uklonite izolacijski dio. Nije potrebno ciljati prema upravljaču tijekom korištenja daljinskog upravljača. Za pravilno primanje signala nemojte instalirati upravljač u zatvoreni prostor. Daljinski upravljač koristi bateriju 3V CR2025, zamijenite je samo baterijom iste vrste.

(C) UPRAVLJALNIK: (10) Ulaz

Upravljač radi u rasponu DC12-24V. Crvena žica mora biti povezana na pozitivni priključak, a crna na negativni. Odaberite napajanje prema parametrima.

(11) Izlaz
Crvena žica mora biti povezana na pozitivnu diodu, a crna na negativnu. Maksimalna izlazna struja je 6A, smanjite opterećenje ako se upravljač pregrejava.

UPOZORENJE! Ne izazivajte kratki spoj; to može trajno oštetiti uređaj!

[BG] ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

LED ДИМЕР RF 12-24V с дистанционно управление 11 бутона

(A) ПАРАМЕТРИ: Дистанционно управление - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Обхват - <30m; Входно/изходно напрежение - DC12-24V; Ток - max 6A; Мощност - 72-144W.

(B) ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ: (1) ОН/ОFF; (2) РЕЖИМ НА ОСВЕТЛЕНИЕ; (3) КРАТКИ ПЪТИЦА ЗА НИВО НА ЯРКОСТ; (4) ПРЕМИНАВАНЕ НА ДИНАМИЧЕН РЕЖИМ +; (5) СКОРОСТ -; (6) ПРЕМИНАВАНЕ НА ДИНАМИЧЕН РЕЖИМ -; (7) ЯРКОСТ +; (8) ЯРКОСТ -; (9) СКОРОСТ -.

Преди употреба отстранете изолационната част. Не е необходимо да насочавате дистанционното към контролора по време на използване. За правилно приемане на сигнала не инсталирайте контролера в затворен корпус. Дистанционното управление използва батерия 3V CR2025, заменете я само с батерия от същия тип.

(C) КОНТРОЛЕР: (10) Вход

Контролър работи в диапазона DC12-24V. Червеният кабел трябва да бъде свързан към положителния терминал, а черният към отрицателния. Изберете захранването според параметрите.

(11) Изход
Червеният кабел трябва да бъде свързан към положителния диод, а черният към отрицателния. Максималният изходен ток е 6А, намалете напонот ако контролър прегрее.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не предизвикувайте късо съединение; това може трајно да повреди устройството!

[RU/BU] ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LED ДИММЕР RF 12-24V с пультом дистанционного управления 11 кнопок

(A) ПАРАМЕТРЫ: Пульт дистанционного управления - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Дальность действия - <30m; Входное/выходное напряжение - DC12-24V; Ток - max 6A; Мощность - 72-144W.

(B) ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ: (1) ОН/ОFF; (2) РЕЖИМ ОСВЕЩЕНИЯ; (3) ЯРЛКИ УРОВНЯ ЯРКОСТИ; (4) ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИЧЕСКОГО РЕЖИМА +; (5) СКОРОСТЬ -; (6) ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИЧЕСКОГО РЕЖИМА -; (7) ЯРКОСТЬ +; (8) ЯРКОСТЬ -; (9) СКОРОСТЬ -.

Перед использованием удалите изоляционную часть. Не нужно направлять пульт на контроллер во время использования. Для правильного приема сигнала не устанавливайте контроллер в закрытый корпус. Пульт дистанционного управления использует батарею 3V CR2025, замените ее только на батарею того же типа.

(C) КОНТРОЛЛЕР: (10) Вход

Контроллер работает в диапазоне DC12-24V. Красный провод должен быть подключен к положительному терминалу, черный - к отрицательному. Выберите источник питания в соответствии с параметрами.

(11) Выход
Красный провод должен быть подключен к положительной диодной цепи, черный - к отрицательной. Максимальный выходной ток составляет 6А, уменьшите нагрузку, если контроллер перегревается.
ВНИМАНИЕ! Не вызывайте короткое замыкание; это может навсегда повредить устройство!

[UA] ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

LED ДИМЕР RF 12-24V з пультом дистанційного управління 11 кнопок

(A) ПАРАМЕТРИ: Пульт дистанційного управління - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Дальність дії - <30m; Вхідна/вихідна напруга - DC12-24V; Струм - max 6A, Потужність - 72-144W.

(B) ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ: (1) ОН/ОFF; (2) РЕЖИМ ОСВІТЛЕННЯ; (3) ЯРЛКИ РІВНЯ ЯСКРАВОСТІ; (4)

ПЕРЕМІКАННЯ ДИНАМІЧНОГО РЕЖИМУ +; (5) ШВИДКІСТЬ -; (6) ПЕРЕМІКАННЯ ДИНАМІЧНОГО РЕЖИМУ -; (7) ЯСКРАВІСТЬ +; (8) ЯСКРАВІСТЬ -; (9) ШВИДКІСТЬ -.

Перед використанням видавіть ізоляційну частину. Не потрібно спрямовувати пульт на контролер під час використання. Для правильного прийому сигналу не встановлюйте контролер у закритий корпус. Пульт дистанційного управління використовує батарею 3V CR2025, замiняйте її тільки на батарею того ж типу.

(C) КОНТРОЛЕР: (10) Вхід

Контролер працює в діапазоні DC12-24V. Червоний провід повинен бути підключений до позитивного терміналу, чорний - до негативного. Виберть джерело живлення відповідно до параметрів.

(11) Вихід
Червоний провід повинен бути підключений до позитивної діодної ланцюга, чорний - до негативної. Максимальний вихідний струм становить 6А, зменшіть навантаження, якщо контролер перегрівється.
УВАГА! Не викликайте коротке замикання; це може назавжди пошкодити пристрій!

[LT] NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LED DIMMER RF 12-24V su tuotolinio valdymo pulteliu 11 mygtukais

(A) PARAMETRAI: Tolumo valdymo pultas - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Veikimo diapazonas - <30m; Įėjimo/išėjimo įtampa - DC12-24V; Srovė - max 6A; Galia - 72-144W.

(B) TUOTULINIO VALDymo PULTAS: (1) ON/OFF; (2) APŠVIETIMO REŽIMAS; (3) SVIESUMO LYGIO SPARTIJEI KLAVŠAI; (4) DINAMINIO REŽIMO KEITIMAS +; (5) GREITIS -; (6) DINAMINIO REŽIMO KEITIMAS -; (7) SVIESUMAS +; (8) SVIESUMAS -; (9) GREITIS -.
Prieš naudojimą nuimkite izoliacinę dalį. Naudojant tuotulinio valdymo pultą nereikia nukreipti į valdiklį. Siekiant tinkamo signalo priėmimo, nemontuokite valdiklio uždarame korpusė. Tuotulinio valdymo pultas naudoja 3V CR2025 bateriją, ją pakeiskite tik tokio tipo baterija.

(C) VALDIKLIS: (10) Įėjimas
Valdiklis veikia DC12-24V diapazone. Raudonas laidas turi būti prijungtas prie teigiamo gnybto, o juodas - prie neigiamo. Pasirinkite mašinimą pagal parametrus.
(11) Išėjimas
Raudonas laidas turi būti prijungtas prie teigiamo dido grandinės, o juodas - prie neigiamo. Maksimali išėjimo srovė yra 6A, sumažinkite apkrovą, jei valdiklis perkaita.

DEMSIO! Nesukielkite trumpojo jungimo; tai gali visam laikui sugadinti įrenginį!

[LV] LIETOŠANĀS PAMĀCĪBA

LED REGULĒTAIS RF 12-24V ar tālvadības pulti 11 pogas

(A) PARAMETRI: Tālvadības pults - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Darbības diapazons - <30m; Ieejas/Izejas spriegums - DC12-24V; Strāva - max 6A; Jauda - 72-144W.

(B) TĀLVADĪBAS PULTS: (1) ON/OFF; (2) APGAISMOJUMA REŽĪMS; (3) GAISMAS LĪMĒNA IESĒCĒJ; (4) DINAMIŠKA REŽĪMA MAINA -; (5) ĀTRUMS -; (6) DINAMIŠKA REŽĪMA MAINA +; (7) GAISMAS +; (8) GAISMAS -; (9) ĀTRUMS -.

Pirms lietošanas noņemiet izolācijas daļu. Izmantojot tālvadības pulti, nav jānorādā uz kontroleri. Lai nodrošinātu pareizu signāla uzņemšanu, nelieciet kontroleri slēgtā korpusē. Tālvadības pults izmanto 3V CR2025 akumulatoru, to nomainiet tikai ar tāda paša veida akumulatoru.

(C) KONTROLIERIS: (10) Izeja
Kontrolieris darbojas DC12-24V diapazonā. Sarkanais vads jāpievieno pozitīvajam terminālim, bet melnais - negatīvajam. Izvēlieties barošanas avotu saskaņā ar parametriem.

(11) Izeja

Sarkanais vads jāpievieno pozitīvaj diodu ķēdei, bet melnais - negatīvai. Maksimālais izejas strāvas stiprums ir 6A, samaziniet slodzi, ja kontrolieris pārkarst.

UZMANĪBU! Nelietojiet ievienojumiem; tas var neatgriezeniski bojāt ierīci!

[EE] KASUTSÜSIJUHEND

LED DIMMER RF 12-24V koos kaugjuhtimispuuldiga 11 nuppu

(A) PARAMETRID: Kaugjuhtimispult - 3V DC, 1xCR2025; 433.92MHz; Toimesagedus - <30m; Sisendi/väljundi pinge - DC12-24V; Vool - max 6A; Võimsus - 72-144W.

(B) KAUGJUHTIMISPULT: (1) ON/OFF; (2) VALGUSREŽIIM; (3) HELEDUSASTME KIRKIVÄLITUS; (4) DÜNAAMILISE REŽIIMI LÜLITAMINE +; (5) KIIRUS -; (6) DÜNAAMILISE REŽIIMI LÜLITAMINE -; (7) HELEDUS -; (8) HELEDUS +; (9) KIIRUS -.
Enne kasutamist eemaldage isoleerimisosa. Kasutamisel kaugjuhtimispulti, ei ole vaja suunata sead kontrolleri poole. Õige signaali vastuvõtmiseks ärge paigaldage kontrolleri suletud korpusesse. Kaugjuhtimispult kasutab 3V CR2025 patareid, vahetage see ainult sama tüüpi patarei vastu.

(C) KONTROLLER: (10) Sisepääs

Kontroller töötab DC12-24V vahemikus. Punane juhe tuleb ühendada positiivse terminaliga ja must negatiivsega. Valige toiteallikas vastavalt parameetritele.

(11) Väljüid

Punane juhe tuleb ühendada positiivse diode ahelaga, must negatiivsega. Maksimalne väljundvool on 6A, vähendage koormust, kui kontrolleri üle kuumeneb.

HOIATUS! Ärge põhjustage lühist; see võib seadme alaliseks rikneda!



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie szprętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Odpowiednia realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprężeniu występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie człowieka.
[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.
[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.
[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. Une gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.
[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.
[DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.
[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.
[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsaffäll. Detta ska lämnas till ett lämpligt insamlingspunkt för användda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteen tavoin. Se tulee viettää asianmukaiseen keräytispisteeseen käytettyjen sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsaffald. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukte elektriske og elektroniske utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukte elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zbavován jako jiné domácí odpady. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použité elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležitá, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell elvinni a használt elektromos és elektronikai berendezéseket. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeur menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι οικιακές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Simbolot ukazuje na selektivno sabiranje na elektricni i elektronski otpad, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorističenu elektricnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorističene elektricne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[SI] Simbolot označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot drug gospodinjstvo odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno elektricno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravlje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorističenu elektricnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorističene elektricne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Simbolът указва селективно събиране на електрично и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BU] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних із збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norādz uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst atsprāst kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbl näitab elektrī- ja elektroniseadmetele eraldi kogumist, mis tähendab, et seda tootet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektrī- ja elektroniseadmetele kogumispunkti. Kasutatud elektrī- ja elektroniseadmetele kogumisege seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervise